

Instruction Manual

Optical Smoke Alarm

Art.no: 36-6143 Model: Deltronic PT-8221

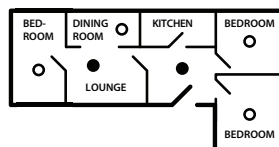
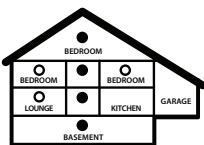
Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Location of smoke alarms

- Fit smoke alarms on each floor level in your home. Good places to fit alarms are where you can hear them throughout your home. For example: -Top of the staircase - Stair landings - Between living and sleeping areas etc.
- For additional protection, fit a smoke alarm in each room – except in the kitchen/cooking area, bathrooms or garage – where smoke or steam can set them off accidentally.
- Always make sure that the sound of the smoke alarms can be heard in the bedrooms.
- Additional smoke alarms could give earlier warning, and increase the chance of safe escape and rescue from a fire.

SINGLE STOREY HOME WITH TWO SLEEPING AREAS

- SMOKE ALARMS, MINIMUM PROTECTION
- SMOKE ALARMS, RECOMMENDED PROTECTION



MULTIPLE STOREY HOMES WITH TWO SLEEPING AREAS

- SMOKE ALARMS, MINIMUM PROTECTION
- SMOKE ALARMS, RECOMMENDED PROTECTION



Silencer / Pause function (sensitivity reduction)

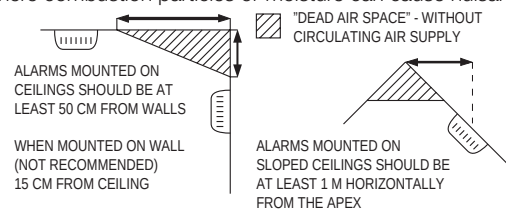
Placing the smoke alarm close to a kitchen, fireplace or other heat sources can sometimes cause accidental triggering. In these cases the smoke alarm can be temporarily turned off by pressing the test button. Thereafter, the alarm will then automatically revert back to normal sensitivity. The red LED will flash every 12 seconds to indicate that it is in pause mode and will automatically revert back to normal operation after 10 minutes.

The low-battery warning is often activated at night and can be temporarily paused for ten hours by pressing the test button. This allows you to replace smoke alarm the next day or a more appropriate time.

Do not fit smoke alarms in the following locations:

- Near the angle between the ceiling and walls where the air stands still and form a "dead air space" that prevents smoke from reaching the smoke alarm.
- In kitchens, garages, or bathrooms or other high humidity areas,

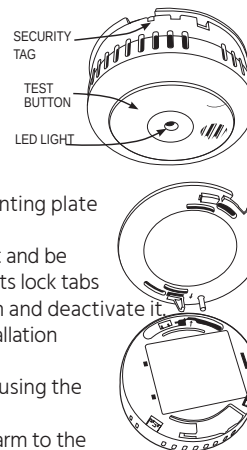
where combustion particles or moisture can cause nuisance alarms.



- Near fresh air vents, fans or extractors. Draughts can blow smoke away from the alarm.
- In areas where excessive dust or dirt could contaminate the sensing chamber, making it over sensitive or impairing smoke entry.
- In areas where the ambient temperature is not controlled, and may drift below 5°C or above 40°C. High humidity could cause nuisance alarms.
- Within 1.5 m (60") of a fluorescent or halogen light fitting, or LED-lamps, which emits electrical 'noise' that can prevent correct smoke alarm operation.
- In insect infested areas. Insects can clog smoke openings and or cause nuisance alarms.
- Do not paint the smoke alarm.

Installation

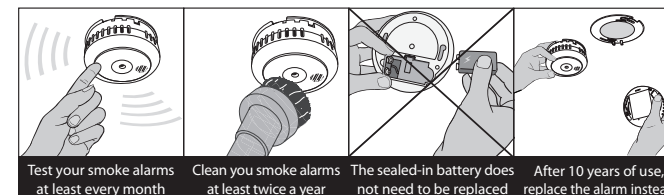
- Remove the smoke alarm from its mounting plate. The smoke alarm comes with its mounting plate loosely attached so that it is deactivated.
- If the smoke alarm should accidentally sit tight and be activated while still in its packaging, push in its lock tabs and twist the alarm anticlockwise to loosen and deactivate it.
- Select an appropriate location for alarm installation (see section above).
- Screw the mounting plate onto the ceiling using the included screws and wall plugs.
- Align the arrow on the back of the smoke alarm to the arrow on the mounting plate and set the alarm into place.
- Once the alarm is in place, twist it clockwise to secure it into its correct position. A click will be heard when it is securely locked into place.
- The integrated batteries will then automatically power on and the smoke alarm will be activated.



Alarm signal & LED indication

Full alarm, smoke detected	Repeated 3-beep pattern every 4 seconds with accompanying flashing LED	■■■■■■■■
Low battery	One beep every minute	■ ■ ■
The test button is stuck	One beep every 11 seconds	■ ■ ■ ■
Technical problem	Double beep every minute	■■ ■■ ■■

Test and care



- Test the smoke alarms at least once every month, and preferably after being away for a prolonged period by pushing the test button. Press and hold the test button to test the smoke alarm. The alarm should then emit three short beeps followed by a flashing LED.
- Below the test button is a red LED which flashes every 10 second. It shows that the smoke alarm is working.
- Vacuum the smoke alarms and wipe them with a damp cloth every six months or when undesirable alarm occur
- Replace the smoke alarm after 10 years
- To remove the smoke alarm for maintenance or changing, press in its lock tabs according to the illustration and twist it anticlockwise. The smoke alarm will then automatically deactivate.

Low battery warning & unit replacement

This smoke alarm has a built-in non-replaceable Lithium battery with a life expectancy of over 10 years. Approximately 1 month before the battery is completely discharged, the smoke alarm will start to emit short signals at about one-half minute intervals. It is then time to replace the smoke alarm. The alarm works as normal during this time. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Warranty

Clas Ohlson UK Ltd guarantees to you, as a purchaser, that the enclosed smoke alarm will be free from defects in material, workmanship, or design under normal use and service for a period of 10 years. This guarantee is not assignable. Our liability to you, under this guarantee is limited to repairing or replacing any part which we find to be defective in material, workmanship or design, free of charge to the customer, upon sending (postage paid) or supplying the alarm with proof of purchase to any of our branches. The terms of this guarantee will not apply if the alarm has been modified, dismantled, contaminated, damaged neglected or otherwise abused, or if this manual have not been followed. The liability of Clas Ohlson UK Ltd arising from the sale of this alarm or under the terms of this guarantee shall not in any case exceed the cost of replacement of the alarm. In no case, shall Clas Ohlson UK Ltd be liable for consequential loss or damage resulting from the failure of the alarm, or the breach of this or any other guarantee, expressed or implied or for damage caused by failure to abide by the instructions supplied. This guarantee does not affect your statutory rights.

CE 0086
Deltronic, E A Rosengrens gata 4, S-421 31 Västra Frölunda 0086-CPR-624017 / KM 623822
EN 14604:2005 Model PT-8221 Smoke alarm devices For declaration of performance visit: www.deltronic.se

Bruksanvisning

Optisk Brandvarnare

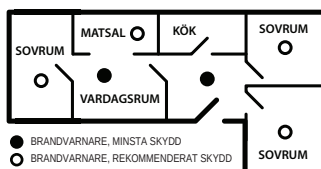
Art.nr: 36-6143 Modell: Deltronic PT-8221

Läs igenom hela bruksanvisningen innan användning och spara den för framtida bruk. Vi reserverar oss för eventuella fel i text eller bilder och för att göra nödvändiga tekniska ändringar i detta dokument. Om du skulle ha några frågor om tekniska problem, kontakta vår kundtjänst.

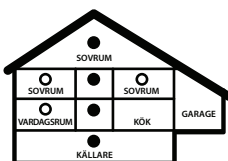
Placering av brandvarnare

- Ha alltid minst en brandvarnare per våningsplan; monterade i hallen samt i eller i anslutning till varje sovrum.
- För bästa skydd, montera en brandvarnare i taket (minst 50 cm från väggen) i varje rum förutom i kök och bad/tvätttrum. Placera brandvarnare nära köket, där är det vanligt att bränder börjar.
- Se till att ljudet från brandvarnarna hörs tillräckligt bra från exempelvis sovplatsen.
- Ju tidigare din familj får en varning desto större är möjligheten att hinna rädda både familjemedlemmar och egendom.

ENPLANSHUS
MED TVÅ SOV-
AVDELNINGAR



FLERVÅNINGSHUS
MED FLERA SOV-
AVDELNINGAR



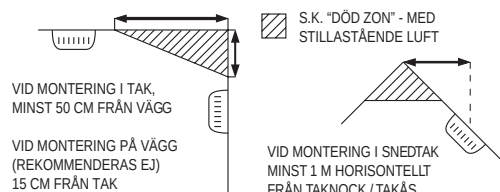
Att stänga av larmljudet -Pausfunktion

När man placerar en brandvarnare i närheten av t ex ett kök eller eldstad, kan larmet någon gång utlösas oavsiktligt. Då kan man stänga av larmljudet under ca tio minuter genom att trycka på testknappen, därfter återgår brandvarnaren automatiskt till normal känslighet. Röd lysdiod blinkar då var 12:e sekund för att påminna dig om att brandvarnaren är i pausläge och kommer att återgå till normal operation efter 10 minuter.

Om varningssignalen för svagt batteri uppstår på natten kan den tystas temporärt i tio timmar, genom att trycka kort på testknappen, för att brandvarnaren ska kunna bytas ut vid ett lägligare tillfälle dagen efter.

Placera inte brandvarnare på följande platser:

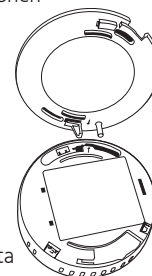
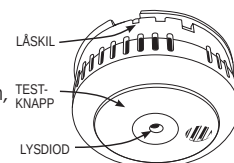
- I vinkeln mellan tak och vägg står luften still och bildar en så kallad "död zon" med stillastående luft som hindrar röken från att nå brandvarnaren. Placera därför brandvarnaren minst 50 cm från väggen.
- I kök, tvätt- eller badrum. Rök och os från matlagning och bakning samt vattenånga kan utlösa oönskade larm.



- Nära fläktar, samt från- eller friskluftsventiler eftersom dessa kan hindra röken från att nå brandvarnaren.
- Närmare än 1,5 m från lysrör, halogentrafo eller någon trådlös utrustning. Detta för att undvika elektriska störningar och oönskade larm. Även vissa LED- eller lågenergilampor och el-ledningar kan förorsaka störningar.
- Placera inte någon brandvarnare i ett garage. Bilens avgaser kan utlösa larm.
- Ej heller i sådana utrymmen där temperaturen kan sjunka under +5°C eller överstiga +40°C. Fukt kan utlösa oönskade larm.
- Brandvarnaren får inte målas.

Montering

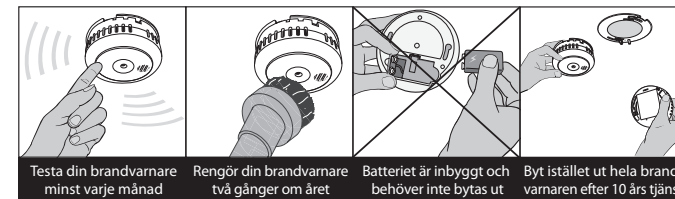
- Skilj brandvarnaren från monteringsbrickan, produkten levereras med batterierna deaktiverade och monteringsbrickan lös.
- Om brandvarnaren mot förmodan har aktiverats i förpackningen, tryck in låskilen på sidan enligt illustrationen nedan och vrid varnaren motsols.
- Välj ut lämplig placering (läs avsnittet ovanför)
- Skruva fast monteringsbrickan i taket med medföljande skruv och plugg.
- Rätta in pilarna på baksidan av varnaren respektive framsidan av monteringsbrickan så att det pekar mot varandra och vänd upp brandvarnaren på plats.
- Väl på plats över monteringsbrickan vrid brandvarnaren medsols för att låsa fast den i sitt rätta läge där ett klick skall höras.
- Det inbyggda batteriet aktiveras automatiskt och brandvarnaren är påslagen.



Översikt signalfunktioner

Fullt alarm, rök detekterad	Upprepade serier av tre pip var 4:e sekund med blinkande lysdiod	■■■■■■■■
Svagt batteri	Ett pip varje minut	■ ■ ■
Testknappen har hängt sig	Ett pip var 11:e sekund	■ ■ ■ ■ ■
Tekniskt fel	Dubbelpip varje minut	■■ ■■ ■■

Test och skötsel



- Testa dina brandvarnare, genom att trycka på testknappen, minst en gång i månaden samt efter längre bortavaro. Håll inne och släpp testknappen för att testa brandvarnaren. Varnaren skall avge tre korta pip och blinka rött för att därefter tysta.
- Mitt på testknappen finns det en röd kontrollampa, som blinkar 1 gång varje minut. Den visar att brandvarnaren fungerar.
- Gör rent dina brandvarnare minst två gånger per år eller om de larmar utan anledning. Dammsug brandvarnaren med en mjuk borste, samt torka av varnaren utvändigt med en mycket lätt fuktad trasa.
- Om brandvarnaren ger oönskade larm kan det vara dags att göra ren den eller byta hela varnaren.
- Byt ut brandvarnaren efter 10 år.
- För att ta ner brandvarnaren vid underhåll eller när det är dags att byta ut den, lossa brandvarnaren från fästplattan genom att trycka in låskilen på sidan enligt illustrationen till vänster och vrid den motsols, brandvarnaren deaktiveras då (stängs av) automatiskt.

Batterivarning & brandvarnarbyte

Varnaren har ett inbyggt ej utbytbart batteri med en beräknad livslängd av över 10-år, dvs. som varnarens livslängd.

Cirka en månad innan batteriet är helt slut, ger varnaren ifrån sig ljudstötter, med ungefär en minuts mellanrum. Då är det dags att byta ut varnaren. Brandvarnaren fungerar dock normalt under denna tid.

Kasserad varnare omhändertas av hyresvärden, eller lämnas till anvisad återvinning för el-avfall. Får ej kastas med hushållsavfall.

Garanti

Brandvarnaren har 10 års garanti beräknat från inköpsdagen. Garantin omfattar material- och tillverkningsfel och begränsas till att den kan bytas till en ny eller att den repareras. Garantin gäller endast om man har följt bruksanvisningen. Returnera en defekt brandvarnare tillbaka till säljaren (se nedan) med en felbeskrivning.

CE 0086
Deltronic, E A Rosengrängsgata 4 S-421 31 Västra Frölunda 0086-CPR-624017 / KM 623822
EN 14604:2005 Modell PT-8221 Brandvarnare för hemmiljö För prestandadeklaration besök www.deltronic.se

Bruksanvisning

Optisk Røykvarsler

Art.nr: 36-6143 Modell: Deltronic PT-8221

Les hele bruksanvisningen og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilde, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

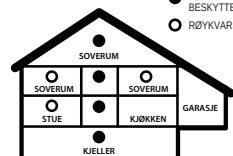
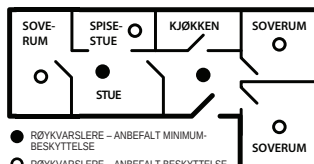
Plassering av røykvarslere

- Sørg for å ha minst én røykvarsler per etasje, montert i gangen og i direkte tilknytning til hvert soverom.
- Best er virkningen når røykvarsleren er montert i taket (minst 50 cm fra vegg) i hvert rom, untatt kjøkken og bad/vaskerom. Plasser røykvarslere nær kjøkkenet. Mange branner starter akkurat her.
- Pass på at lyden fra røykvarsleren når tilstrekkelig langt, for eksempel helt inn til soveplassen.
- Jo tidligere husstanden blir varslet, desto større er muligheten til å redde personer og eiendom.



Les mer om
brannvern på
www.SikkerHverdag.no

**BOLIG PÅ
ETT PLAN MED
TO SOVESONER**



**BOLIG MED
FLERE ETASJER
OG SOVESONER**

Pausefunksjon (følsomhetsreduksjon)

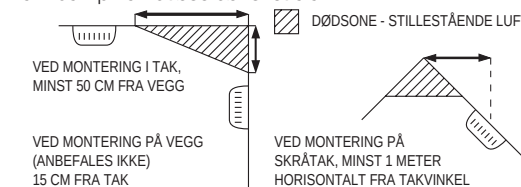
Når man plasserer en brannvarsler i nærheten av f.eks. et kjøkken eller et ildsted, kan alarmen av og til utløses utilsiktet. Da kan den slås av i ca. ti minutter ved at testknappen trykkes inn. Deretter vil den automatisk gå tilbake til vanlig følsomhet. En rød lysdiode vil blinke hvert 12. sekund for å minne deg om at brannvarsleren er i pausemodus og at den vil gå tilbake til normal drift etter 10 minutter.

Varslingen for svakt batteri oppstår ofte om natten. Den kan derfor trykkes inn og utsettes i ti timer sånn at man skal kunne skifte den ut dagen derpå.

Røykvarsleren må ikke plasseres på følgende steder:

- I knekken mellom tak og vegg står luften stille og bygger en såkalt "død sone" med stillestående luft som hindrer røyken i å nå røykvarsleren. Derfor er det viktig å plassere røykvarsleren minst 50 cm fra veggen.
- I kjøkken eller våtrom. Røyk og os fra matlaging og baking, og

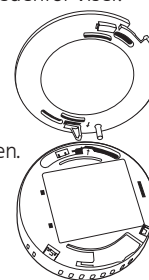
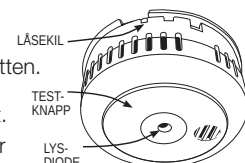
vanndamp kan utløse uønsket alarm.



- Nær vifter og ventiler, fordi disse kan hindre røyken i å nå røykvarsleren.
- Nærmere enn 1,5 meter fra lysrør, halogentrafo eller trådløst utstyr. Dette for å forhindre elektriske forstyrrelser og uønsket alarm. Enkelte LED- og lavenergipærer og strømledninger kan også føre til forstyrrelser.
- Røykvarslere må ikke plasseres i garasjer. Eksos fra bilen kan utløse alarmen.
- Plasser den heller ikke i rom hvor temperaturen kan synke til under +5 °C eller overstige +40 °C. Fuktighet kan utløse alarmen.
- Røykvarsleren må ikke overmales.

Montering

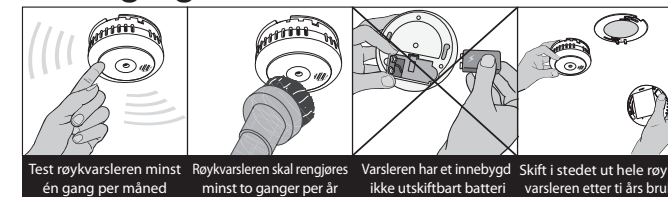
- Skil brannvarsleren fra monteringsbraketten. Produktet leveres med batteriene deaktivert og monteringsbraketten sitter løst.
- Hvis brannvarsleren, mot formodning, har blitt aktivert i forpakningen må man trykke inn låsekilen på siden slik som illustrasjonen nedenfor viser. Drei brannvarsleren motsols.
- Velg en passende plassering (se eget avsnitt).
- Fest monteringsbraketten i taket med medfølgende skrue og plugg.
- Sørg for at pilene på baksiden av brannvarsleren stemmer overens med pilene på monteringsbraketten.
- Drei deretter brannvarsleren medsols for å låse den fast i riktig posisjon. Den avgir et klikk når den kommer i rett posisjon.
- Det innebygde batteriet aktiveres automatisk og brannvarsleren er aktiv.



Oversikt signalfunksjoner

Full alarm, røyk detektert	Repeterende serier à tre pip hvert 4. sekund med blinkende lysdiode	■■■■■■■■■■
Svakt batteri	Ett pip hvert minutt	■ ■ ■
Testknappen har hengt seg	Ett pip hvert 11. sekund	■ ■ ■ ■ ■
Teknisk feil	Dobbelpip hvert minutt	■■ ■■ ■■

Testing og vedlikehold



- Røykvarslerne testes ved å trykke på testknappen. Trykk inn og slipp opp igjen testknappen for å teste brannvarsleren. Varsleren skal avgir tre korte pip og blinke rødt for så å bli lydløs.
- Under testknappen er det en rød kontrollampe som blinker hvert minutt. Den indikerer at røykvarsleren virker.
- Røykvarsleren skal rengjøres minst to ganger per år eller hvis den alarmerer uten grunn. Støvsug røykvarsleren med en myk børste og tork av med en lett fuktet klut.
- Hvis røykvarsleren alarmerer uønsket kan det være på tide å rengjøre den eller skifte hele røykvarsleren.
- Skift røykvarsler etter 10 år.
- Når brannvarsleren tas ned for vedlikehold eller når det er på tide å skifte den ut, løsnes den fra festbraketten ved å trykke inn låsekilen på siden, som vist på illustrasjonen til venstre, og dreie den litt motsols. Brannvarsleren deaktiveres (stenges) da automatisk.

Batterivarsling og utskifting av røykvarsler

Varsleren har et innebygd ikke utskiftbart batteri med en beregnet levetid på over 10 år, som også er røykvarslerens levetid. Cirka en måned før batteriet er helt tomt, kommer lydstop fra varsleren med omtrent et minutt mellomrom. Da er det på tide å skifte ut røykvarsleren. Røykvarsleren fungerer forøvrig normalt hele denne tiden. Kasserte røykvarslere skal behandles som spesialavfall. Må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Garanti

Røykvarsleren har 10 års garanti fra innkjøpsdato. Garantien omfatter material- og produksjonsfeil og begrenser seg til bytte til en ny eller til å reparere den. Garantien gjelder kun dersom man har fulgt bruksanvisningen.

En defekt røykvarsler skal returneres til forhandleren (se nedenfor) med feilbeskrivelse.

CE 0086
Deltronic, E A Rosengrensgata 4, S-421 31 Västra Frölunda 0086-CPR-624017 / KM 623822
EN 14604:2005 Røykvarsler for bruk i bolig For ytelseserklæring besøk: www.deltronic.se

Käyttöohje

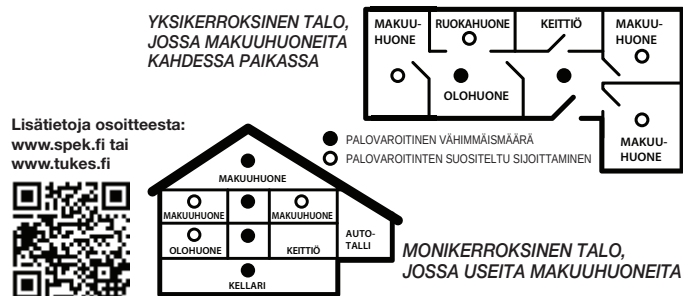
Optinen Palovaroitin

Tuotenumero: 36-6143 Malli: Deltronic PT-8221

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Emme vastaa mahdollisista kuva- tai tekstivirheistä tai teknisten tietojen välttämättömistä muutoksista. Ota yhteys teknisissä kysymyksissä asiakaspalveluumme.

Palovaroitin sijoitus

- Jos asunnossa on useita kerroksia, jokaisessa kerroksessa tulee olla vähintään yksi palovaroitin. Tässä tapauksessa palovaroitimet tulee sijoittaa aulaan sekä jokaiseen makuuhuoneeseen tai makuuhuoneen yhteyteen.
- Suosittelavaa olisi sijoittaa palovaroitin jokaiseen huoneeseen, paitsi keittiöön ja kylpy-/pesuhuoneeseen. Palovaroitin sijoitetaan kattoon vähintään 50 cm:n päähän seinästä. Sijoita palovaroitin keittiön lähelle. Tulipalot saavat alkunsa usein keittiöstä.
- Varmista, että hälyttimien ääni kuuluu riittävän hyvin esimerkiksi makuuhuoneisiin.
- Mitä aikaisemmin asukkaat kuulevat hälytyksen, sitä suuremmat mahdollisuudet heillä on pelastaa itsensä ja omaisuutensa.



Taukotoiminto (herkkyyden alentaminen)

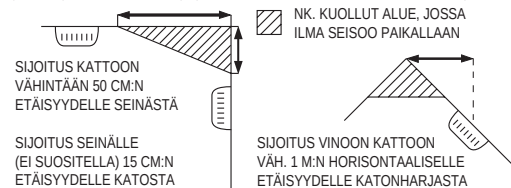
Jos palohälytys sijoitetaan esim. keittiön tai takan läheisyyteen, se voi alkaa hälyttää vahingossa. Hälytyksen voi sammuttaa noin 10 minuutin ajaksi painamalla testipainiketta, minkä jälkeen palohälytys palaa automaattisesti normaaliin herkkyytensä. Punainen merkkivalo vilkkuu 12 sekunnin välein muistutuksena siitä, että palovaroitin on taukotilassa. Palovaroitin palaa normaaliin tilaan 10 minuutin kuluttua.

Pariston heikon varaustilan äänimerkki alkaa kuulua usein yöllä, jolloin äänimerkin voi hiljentää väliaikaisesti kymmenen tunnin ajaksi painamalla lyhyesti testipainiketta. Näin palovaroitin voidaan vaihtaa seuraavana päivänä.

Älä sijoita palovaroitinta seuraaviin paikkoihin:

- Katon ja seinän väliseen kulmaan muodostuu kuollut kulma, jonka paikallaan seisova ilma estää savun pääsemistä palovaroitimeen. Sijoita sen vuoksi palovaroitin vähintään 50 cm:n päähän seinästä.
- Keittiö ja pesu-/kylpyhuone. Ruuanlaitosta ja leivonnasta aiheutuva

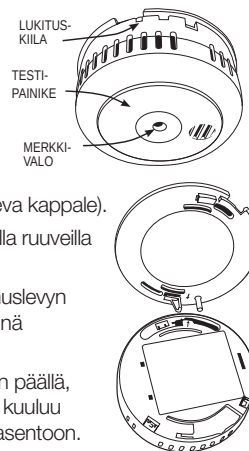
savu ja käry sekä vesihöyry saattavat saattavat laukaista palovaroitimen.



- Puhaltimien ja ilmastointikanavien läheisyys saattaa estää savun pääsemisen palovaroitimeen.
- Jos palovaroitin on alle 1,5 metrin etäisyydellä loisteputkesta, halogeenimuuntajasta tai langattomasta laitteesta, sähköhäiriöt saattavat aiheuttaa palovaroitimen laukeamisen. Myös LED- ja energiansäästölamput ja sähköjohdot saattavat aiheuttaa häiriöitä.
- Älä sijoita palovaroitinta autotalliin. Auton pakokaasut saattavat laukaista palovaroitimen.
- Älä myöskään sijoita palovaroitinta paikkaan, jonka lämpötila on alle +5 °C tai yli +40 °C. Myös kosteus saattaa aiheuttaa palovaroitimen laukeamisen.
- Älä maalaa palovaroitinta.

Asennus

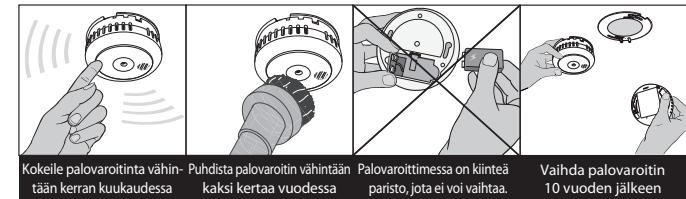
- Erota palovaroitin asennuslevystä. Uudessa palovaroitimessa paristo on pois päältä ja asennuslevy irrallinen.
- Jos palovaroitin on kuitenkin aktivoitunut pakkauksessa, paina sivulla olevaa lukituskiilaa oikean kuvan mukaisesti ja käännä palovaroitinta vastapäivään.
- Valitse sopiva asennuspaikka (lue edellä oleva kappale).
- Kiinnitä asennuslevy kattoon mukana tulevilla ruuveilla ja tulpilla.
- Aseta palovaroitimen takapuolella ja asennuslevyn etupuolella olevat nuolet vastakkain ja käännä palovaroitin paikalleen.
- Kun palovaroitin on paikallaan asennuslevyn päällä, käännä palovaroitinta myötäpäivään, jolloin kuuluu napsahdus ja palovaroitin lukittuu oikeaan asentoon.
- Kiinteä paristo aktivoituu automaattisesti ja palovaroitin kytkeytyy päälle.



Signaalien selitykset

Hälytys, savua havaittu	Kolme äänimerkkiä 4 sekunnin välein ja vilkkuva merkkivalo	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Heikko paristo	Äänimerkki minuutin välein	■ ■ ■ ■ ■
Testipainike on jumiutunut	Äänimerkki 11 sekunnin välein	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Tekninen vika	Kaksi äänimerkkiä minuutin välein	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Testaaminen ja huoltaminen



- Kokeile palovaroitinta painamalla testipainiketta vähintään kerran kuukaudessa sekä pidemmän poissaolon jälkeen. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta ja päästämällä painike. Palovaroitimesta kuuluu kolme lyhyttä äänimerkkiä ja valo vilkkuu punaisena, minkä jälkeen ääni hiljenee.
- Testauspainikkeen alla on punainen merkkivalo, joka vilkkuu kerran minuutissa. Merkkivalo osoittaa, että palovaroitin toimii.
- Puhdista palovaroitimet vähintään kaksi kertaa vuodessa tai mikäli ne hälyttävät ilman syytä. Imuroi palovaroitin pehmeällä harjalla ja pyyhi palovaroitimen pinta hieman kostutetulla liinalla.
- Jos palovaroitin laukeaa ilman syytä, puhdista palovaroitin tai vaihda palovaroitin.
- Vaihda palovaroitin 10 vuoden jälkeen.
- Kun palovaroitin pitää irrottaa huoltoa tai palovaroitimen vaihtoa varten, irrota palovaroitin asennuslevystä painamalla palovaroitimen sivulla oleva lukituskiila sisään vasemmalla olevan kuvan mukaisesti ja kääntämällä palovaroitinta hieman vastapäivään. Palovaroitin sammuu automaattisesti.

Pariston varoitus ja palovaroitimen vaihtaminen

Palovaroitimessa on kattava paristo, jota ei voi vaihtaa. Pariston elinikä on noin 10 vuotta. Palovaroitimesta kuuluu merkkiäni minuutin välein noin kuukausi ennen pariston loppumista. Tällöin on aika vaihtaa palovaroitin. Palovaroitin toimii kuitenkin normaalisti tämän ajan. Käytöstä poistettua palovaroitinta ei saa laittaa tavallisten kotitalousjätteiden sekaan, vaan hävitettävä palovaroitin tulee viedä sähkölaitteille tarkoitettuun kierrätys-pisteeseen. Ei saa laittaa kotitalousjätteiden sekaan.

Takuu

Palovaroitimessa on kymmenen vuoden takuu ostopäivämäärästä lähtien. Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet ja rajoittuu vaihtoon tai korjaukseen. Takuu on voimassa vain silloin, kun käyttöohjeen ohjeita on noudatettu. Palauta viallinen palovaroitin ostopaikkaan (katso yhteystiedot alla) virheselostuksen ja pariston kanssa.

CE 0086
Deltronic, E A Rosengrensgrata 4, S-421 31 Västra Frölunda 0086-CPR-624017 / KM 623822
EN 14604:2005 Malli PT-8221 Palovaroitin Suoritusasainmotto osoitteessa www.deltronic.se

Bedienungsanleitung

Optischer Rauchwarnmelder

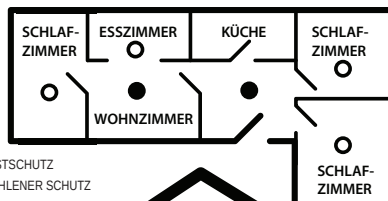
Art.Nr: 36-6143 Model: Deltronic PT-8221

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Montageorte des Rauchwarnmelders

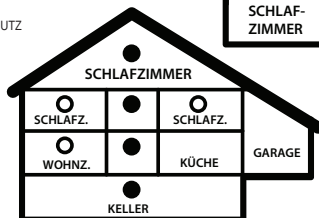
- Als Minimalschutz empfiehlt sich mindestens ein Rauchmelder pro Stockwerk, im Flur und im Anschluss an Schlafzimmer.
- Für optimalen Schutz sollte sich ein Rauchmelder in jedem Raum außer Küche und Bad/Waschküche befinden. Dabei sollte der Rauchmelder an der Decke, mit einem Mindestabstand von 50 cm zu allen Wänden angebracht sein. Einen Rauchmelder in der Nähe der Küche platzieren, da dort die meisten Brände ausbrechen.
- Sicherstellen, dass der Alarm des Rauchmelders an jedem Schlafplatz gut zu hören ist.
- Je früher die Warnung erfolgt, desto größer ist die Chance, Menschen und Wertsachen zu retten.

EINSTÖCKIGES HAUS MIT ZWEI SCHLAF-BEREICHEN



- RAUCHWARNMELDER, MINDESTSCHUTZ
- RAUCHWARNMELDER, EMPFOHLENER SCHUTZ

MEHRSTÖCKIGES HAUS MIT MEHREREN SCHLAF-BEREICHEN



- RAUCHWARNMELDER, MINDESTSCHUTZ
- RAUCHWARNMELDER, EMPFOHLENER SCHUTZ

Abschalten des Alarmsignals – Pausenfunktion

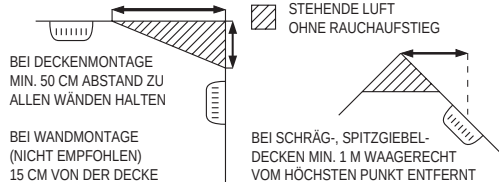
Ist ein Rauchmelder z. B. in der Nähe von Küche oder Kamin angebracht, kann der Alarm unabsichtlich ausgelöst werden. In diesem Fall kann das Alarmsignal für ca. 10 min durch Betätigen des Testknopfs stummgeschaltet werden, danach kehrt der Rauchwarnmelder wieder zur normalen Empfindlichkeit zurück. Die rote Leuchtdiode blinkt alle 12 Sekunden um daran zu erinnern, dass der Rauchmelder stummgeschaltet ist und geht nach 10 Minuten wieder in den normalen Funktionsmodus über.

Das Warnsignal für eine schwache Batterie tritt oft nachts auf und kann daher zwischenzeitlich mit dem Testknopf zehn Stunden lang stummgeschaltet werden, um den Rauchmelder am nächsten Tag auszutauschen.

Den Rauchwarnmelder nicht an folgenden Orten anbringen:

- In der Ecke zwischen Wand und Decke steht die Luft still und hindert so den Rauch davon, den Rauchmelder zu erreichen. Deshalb den Rauchmelder min. 50 cm von allen Wänden entfernt anbringen.

- In Küchen oder in sehr feuchten Bereichen (Badezimmer usw.). Dampf, Feuchtigkeit, und Küchendünste können Fehlalarme auslösen.



- Vor Lüftungsschächten von Heizungs- oder Klimaanlage, in der Nähe von Deckenventilatoren, Abzugshauben oder anderen Bereichen mit hoher Luftströmung.
- Näher als 1,5 m zu Leuchtstoffröhren, Halogen-Trafos oder jeglicher Funkausrüstung. Dies vermeidet elektrische Störungen und Falschalarm. Auch einige LED-Lampen, Kompaktleuchtstofflampen und Stromleitungen können Störungen verursachen.
- In der Garage. Abgase können den Alarm auslösen.
- In Bereichen, in denen die Temperatur unter 5 °C fallen oder über 40 °C steigen kann. Feuchtigkeit kann einen Falschalarm auslösen.
- Den Rauchwarnmelder nicht übermalen.

Montage

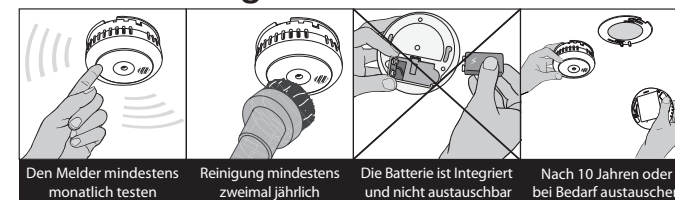
- Den Rauchmelder von der Halterung abnehmen, er wird mit deaktivierten Batterien und loser Halterung geliefert.
- Wurde der Rauchmelder unerwarteter Weise in der Verpackung aktiviert, den Sperrkeil an der Seite wie auf der Abbildung eindrücken und den Melder gegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Einen geeigneten Standort auswählen (Abschnitt oben lesen).
- Die Halterung mithilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel an die Decke schrauben.
- Die Pfeile an der Rückseite des Rauchmelders bzw. der Vorderseite der Halterung zueinander ausrichten und den Melder nach oben wenden.
- Den Rauchmelder gegen den Uhrzeigersinn in die Halterung drehen bis er richtig sitzt und hörbar einrastet.
- Die integrierte Batterie wird automatisch aktiviert und der Rauchmelder schaltet ein.



Übersicht Signalfunktionen

Voller Alarm, Rauch entdeckt	Wiederholte Serien mit 3 Pieptönen alle 4 Sekunden mit blinkender LED	■■■■■■■■■■
Schwache Batterie	Ein Piepton minütlich	■ ■ ■
Die Testtaste funktioniert nicht	Ein Piepton alle 11 Sekunden	■ ■ ■ ■ ■
Technischer Fehler	Doppelter Piepton minütlich	■■ ■■ ■■

Test und Pflege



- Den Rauchwarnmelder mindestens einmal im Monat oder nach längerer Abwesenheit durch Drücken der Testtaste überprüfen. Die Testtaste gedrückt halten und dann loslassen um den Rauchmelder zu testen. Der Rauchmelder gibt dann drei kurze Pieptöne von sich, blinkt rot und ist danach wieder still.
- Unter der Testtaste befindet sich eine rote Indikator-LED, die einmal pro Minute blinkt. Hierdurch wird angezeigt, dass der Rauchwarnmelder funktioniert.
- Rauchwarnmelder mindestens zweimal im Jahr bzw. bei Falschalarm reinigen. Beim Säubern kann der Rauchwarnmelder vorsichtig mit dem Staubsauger abgesaugt werden. Der Deckel kann mit einem leicht befeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Bei Falschalarm muss der Melder entweder gereinigt werden oder der Melder selber ausgetauscht werden.
- Einen Rauchwarnmelder nach spätestens 10 Jahren austauschen.
- Um den Rauchwarnmelder zur Wartung oder zum Austausch herunterzunehmen, den Sperrkeil an der Seite wie auf der Abbildung eindrücken und den Melder gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Halterung abnehmen. Der Rauchwarnmelder wird dadurch automatisch deaktiviert (ausgeschaltet).

Batteriewarnanzeige & Rauchmelderwechsel

Der Rauchwarnmelder hat eine integrierte, nicht austauschbare Batterie mit einer berechneten Lebensdauer von über 10 Jahren, dies ist zugleich die Lebensdauer des Rauchwarnmelders. Etwa einen Monat, bevor die Batterien komplett verbraucht sind, gibt der Rauchwarnmelder kurze Tonsignale in Abständen von ca. einer Minute ab. Dies bedeutet, dass das der Rauchwarnmelder ausgetauscht werden muss. Der Rauchwarnmelder funktioniert während dieser Zeit normal. Entsorgte Altgeräte dem Vermieter oder einer Sammelstelle für Elektro-Abfall zuführen. Darf nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.

Garantie

Die Garantie beträgt 10 Jahre ab Kauf des Gerätes. Die Garantie gilt nur für Material- und Herstellungsfehler und ist auf Tausch oder Reparatur fehlerhafter Geräte beschränkt. Diese Garantie gilt nur, wenn die Bedienungs-, Test- und Pflegeanleitungen befolgt wurden. Soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, sind weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstehender Personen- oder Sachschäden durch keine oder fehlerhafte Funktion ausgeschlossen. Fehlerhafte Rauchwarnmelder sind mit Angaben über Fehlerart an die Verkaufsstelle zurückzugeben.

CE 0086
Deltronic, E A Rosengrönsgrata 4, S-421 31 Västra Frölunda 0086-CPR-624017 / KM 623822
EN 14604:2005 Model PT-8221 Rauchwarnmelder Die Leistungserklärung ist auf www.deltronic.se erhältlich